características de su nuevo acondicionador de aire

- **Oferta de Verano Fresco**

  En esos días sofocantes y noches largas inquietas, no hay mejor escape del calor que la comodidad fresca de casa. Su nuevo acondiconador de aire ponen fin a días agotadores de verano caluroso y le permite descansar. Este verano, luche contra el calor con su propio acondicionador de aire.

- **Sistema de Costo Eficiente**

  Su nuevo acondicionador de aire no sólo proporciona máxima energía de refrigeración en el verano, sino también es un método eficiente de calefacción en el invierno con el sistema avanzado “Bomba de calefacción”. Esta tecnología es hasta 300% más eficiente que calefacción eléctrica, por lo tanto, puede reducir su costo de funcionamiento. Ahora, tiene un acondicionador de aire para todo el año.

- **Una Mirada para Todas Partes**

  El diseño elegante y armonioso da prioridad a las estéticas de su espacio y complementa cualquiera de su decoración interior existente. Con su color suave y forma de borde redondo, el nuevo acondicionador de aire añade estilo a cada cuarto. Disfrute de lo que su acondionador de aire le ofrezca tanto funcionalmente como estéticamente.

- **mpi**zone

  Función **mpi**zone genera hidrógeno (H) y oxígeno (O_2) para atacar contaminantes de aire indeseables como bacteria, polen y olor. Le permite respirar mejor como si estuviera cerca de una catarata, olas de océano, ríos y montañas.

- **Función good’sleep**

  good’sleep Esta función le permite configurar una temperatura cómoda de reposo mientras ahorrar energía y dormir bien.

SAMSUNG

Para referencia fácil en el futuro, anote el número de modelo y serie. Localizará el número de modelo a la derecha del acondicionador de aire.

Modelo #_____
Serie #_____

AQV09A_IB_S_28606A.indd 2 2007-11-19 10:51:31

información de seguridad

Para prevenir descarga eléctrica, desconecte la energía antes de reparar, limpiar e instalar la unidad.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Antes de usar su nuevo acondicionador de aire, lea este manual bien para asegurar que sabe cómo operar de manera segura y eficiente las características y funciones extensivas de su nuevo aparato.

Como las siguientes instrucciones de operación cubren varios modelos, las características de su acondicionador de aire podrían diferir un poco de las descritas en este manual. Si tiene dudas, llame a su centro de contacto cercano o pida ayuda e información en línea en www.samsung.com.

Lo que significan los iconos y signos en este manual de usuario:

ADVERTENCIA	Riesgo de muerte o herida personal seria.
PRECAUCIÓN	Riesgo potencial de herida personal o daño material.
PRECAUCIÓN	Para reducir el riesgo de incendio, explosión, descarga eléctrica, o herida personal al utilizar su acondicionador de aire, siga las siguientes instrucciones básicas de seguridad:

	NO lo intente.
	NO desmonte.
	NO toque.
	Siga direcciones con atención.
	Desenchufe la energía de la toma de corriente de pared.
	Asegúrese de que la máquina esté conectada a tierra para prevenir descarga eléctrica.
	Llame el centro de contacto por ayuda.
	Intrucciones recomendadas o información útil para uso.

Estos signos de advertencia sirven para prevenir daño a usted y otros.
Sígalos bien.
Después de leer esta sección, consérvela en un lugar seguro por referencia en el futuro.

SIGNOS DE ADVERTENCIAS SEVERAS

No corte el enchufe de energía y conecte a un cable de energía diferente. Nunca intente alargar el cable de energía.
- Riesgo potencial de incendio o descarga eléctrica.

No tire el cable de energía ni toque el enchufe de energía con manos mojadas.
- Riesgo potencial de incendio o descarga eléctrica.

Nunca utilice un enchufe de energía, cable de energía dañados, o tomacorriente flojo.
- Riesgo potencial de incendio o descarga eléctrica.

AQV09A_IB_S_28606A.indd 3 2007-11-19 10:51:31

información de seguridad

SIGNOS IMPORTANTES DE ADVERTENCIA



No coloque el acondicionador de aire cerca de sustancias o equipos peligrosos que produzcan llamas libres para evitar incendio, explosión o daños.

- Riesgo potencial de peligro de incendio o explosión.

No eche gases inflamables como insecticida cerca del acondicionador de aire.

- Riesgo potencial de descarga eléctrica, incendio o mal funcionamiento de unidad.

No bloquee ni coloque artículos delante del acondicionador de aire. No pise, cuelgue, o coloque artículos pesados en el acondicionador de aire.

- Riesgo potencial de daño personal.

No inserte ninguna cosa como dedos o ramas en rejillas de ventilación del acondicionador de aire.

- Mantenga a los niños lejos del acondicionador de aire. Riesgo potencial de daño personal.

No instale el acondicionador de aire en áreas expuestas al escape de gas inflamable o el riesgo potencial de escape de gas.

- Riesgo potencial de incendio o explosión.

No instale la unidad externa en un lugar inestable como pared alta de un apartamento o edificio y fuerza de terraza para evitar que se caiga.

- Si la unidad externa no funciona, podría provocar daño o pérdida de propiedad.



Consulte el lugar de compra o un centro de contacto para desmontar o reinstalar el acondicionador de aire.

- Riesgo potencial de mal funcionamiento de la unidad, escape de agua, descarga eléctrica, o incendio.

No conecte el acondicionador de aire con aparato de calefacción o no intente desmontar, remodelar o repararlo usted mismo.

- Riesgo potencial de mal funcionamiento, descarga eléctrica o incendio. Si se requiere reparación, consulte el centro de contacto.



Consulte el lugar de compra o un centro de contacto para instalar el acondicionador de aire.

- Instalación inadecuada provoca un riesgo de mal funcionamiento de la unidad, escape de agua, descarga eléctrica o incendio.
- Si se intala en áreas especiales, como un complejo de fábrica o área salina de costa, consulte el lugar de compra o centro de contacto por detalles específicos de instalación.

Instale el acondicionador de aire con el soporte bien fijado para usar por un período prolongado de tiempo.

- Si el acondicionador de aire se cae, podría provocar daño personal o pérdida de propiedad.

Asegúrese de que el acondicionador de aire esté instalado en conformidad con estándares actuales nacionales de seguridad.

Utilice un interruptor de circuito nominal sólo.

- Nunca utilice alambres de acero o cobre como un interruptor de circuito. Podría provocar incendio o mal funcionamiento de unidad.

Utilice una fuente exclusiva de energía para el acondicionador de aire.

- Riesgo potencial de descarga eléctrica o incendio.

No coloque presión inadecuada en el cable de energía ni coloque objetos pesados en éste.
No curve el cable de energía excesivamente.

- Riesgo potencial de incendio o descarga eléctrica.

AQV09A_IB_S_28606A.indd 4 2007-11-19 10:51:31

Si el acondicionador de aire se vuelve mojado, apague la energía inmediatamente y llame su centro de contacto más cercano.

- Riesgo potencial de incendio o descarga eléctrica.

Instale un interruptor de circuito exclusivo e interruptor de circuito corto para el acondicionador de aire.

- Riesgo potencial de descarga eléctrica o incendio.

Si el cable o cordón de energía está dañado, el fabricatne, un técnico cualificado de servicio debe reemplazarlo para evitar un riesgo potencial.

Desconecte el acondicionador de aire de la alimentación eléctrica antes de reparar o desmontarlo.

Utilice un tomacorriente que tenga un terminal a tierra. El tomacorriente debe utilizarse exclusivamente para el acondicionador de aire.

- La conexión eléctrica inadecuada a tierra podría provocar descarga eléctrica o incendio.

Asegúrese de que la conexión apropiada a tierra esté establecida al instalar el acondicionador de aire.

- Riesgo potencial de descarga eléctrica.

SIGNOS DE PRECAUCIÓN

Asegúrese de que no agua entre en el acondicionador de aire.

- Riesgo potencial de incendio o descarga eléctrica.

No instale el acondicionador de aire cerca de aparatos de calefacción para evitar daño.

Apague el acondicionador de aire utilizando el control remoto proporcionado o accesorio de control (si proporcionado). No desenchufe la energía para apagar la unidad (a menos que haya un peligro inmediato).

No abra la rejilla delantera durante la operación.

- Riesgo potencial de descarga eléctrica o mal funcionamiento de unidad.

Aire frío no debe fluir directamente hacia gente, animales y plantas.

- Es perjudicial para su salud, animales y plantas.

No haga funcionar el acondicionador de aire por un período largo de tiempo en un cuarto con la puerta cerrada o con bebés, personas viejas o discapacitadas.

- En caso de aplicación residencial, deje el aire fresco entrar en el cuarto (del aire externo para prevenir escasez de oxígeno), para garantizar por lo menos 1-2 renovación/h. Para aplicación diferente, el aire de renovación debe ser garantizado según UNI 10339..

No utilice el acondicionador de aire como un instrumento de refrigeración para comida, animales, plantas, cosméticos o máquina.

- Riesgo potencial de pérdida de propiedad.

No tome agua del acondicionador de aire.

- Riesgo potencial de peligro de salud.

No de golpe excesivo al acondicionador de aire.

- Riesgo potencial de incendio o mal funcionamiento de unidad.

No exponga el filtro de polvo a la luz de sol directa al secar.

- Fuerte luz de sol directa podría deformar el filtro de polvo.

No eche agua directamente en el acondicionador de aire o utilice benceno, disolvente o alcohol para limpiar la superficie de la unidad.

- Riesgo potencial de descarga eléctrica o incendio.
- Riesgo potencial de daño al acondicionador de aire.

AQV09A_IB_S_28606A.indd 5 2007-11-19 10:51:31

información de seguridad

SIGNOS DE PRECAUCIÓN



No coloque vasos con líquido u otros objetos en la unidad.

No toque el tubo conectado al acondicionador de aire.

- Riesgo potencial de daño personal o quemarse.



El acondicionador de aire está compuesto de piezas portátiles. Mantenga a niños lejos de la unidad para evitar herida física.



Compruebe el daño en el envío. Si está dañado, no instale el acondicionador de aire y llame al lugar de compra inmediatamente.

Asegúrese de que la tensión y frecuencia del sistema eléctrico sean compatibles con el acondicionador de aire.

Inserte el filtro de polvo antes de operar el acondicionador de aire.

- Si no hay filtro de polvo dentro del acondicionador de aire, polvo acumulado podría reducir la vida útil del acondicionador de aire y provocar despilfarro de electricidad.

Mantenga la temperatura del interior estable y no extremadamente fría, especialmente donde haya niños, personas viejas o discapacitadas.

Limpie el acondicionador de aire después de que el ventilador interno pare de funcionar.

- Riesgo potencial de daño o descarga eléctrica.

Limpie el filtro de polvo cada 2 semanas. Limpie el filtro con más frecuencia si el acondicionador de aire funciona en áreas con polvo.

Un técnico cualificado de servicio debe inspeccionar la condición, conexiones eléctricas, tubos y caja externa del acondicionador de aire con regularidad.

No abra puertas y ventanas en el cuarto siendo refrescándose durante operación a menos que sea necesario.

No bloquee las rejillas de ventilación del acondicionador de aire. Si objetos bloquean el flujo de aire, podría provocar mal funcionamiento de aire o rendimiento bajo.

El material de embalaje y baterías usadas del control remoto (opcional) debe echarse según los estándares nacionales.

El refrigerante utilizado en el acondicionador de aire debe tratarse como residuo químico. Eche el refrigerante según estándares nacionales.

Un técnico cualificado de servicio debe instalar el acondicionador de aire y efectuar una operación de prueba.

Instale el acondicionador de aire lejos de exposición directa a la luz de sol, aparato de calefacción, y lugares húmedos.

- Cuelgue una cortina para mejorar la eficiencia de refrigeración y para evitar el riesgo de descarga eléctrica.

Conecte bien la hoguera de drenaje al acondicionador de aire por un drenaje apropiado de agua.

- Si no se desagua bien, el agua condensada de la unidad interna podría desbordarse y entrar en el cuarto.

Instale la unidad externa donde el ruido normal de funcionamiento y vibración residual (parámetros subjetivos) no molestarán a sus vecinos y está bien ventilada sin obstáculo.

- Riesgo potencial de mal funcionamiento.

AQV09A_IB_S_28606A.indd 6 2007-11-19 10:51:31

Instale un tubo según límite máximo y mínimo de longitud prescrito en el manual de instalación.

- Con longitud diferente de la especificada, el rendimiento y fiabilidad de sistema se reducirán drásticamente.

Si sucede escasez de energía mientras que el acondicionador de aire esté funcionando, apague la fuente de energía inmediatamente.

Al limpiar la unidad externa, toque las aletas del radiador de intercambiador de calor con mucho cuidado.

- Llevar guantes gruesos puede proteger sus manos.

Asegúrese de que no haya obstáculos bajo la unidad interna.

- Riesgo potencial de incendio o pérdida de propiedad.

Asegúrese de que los niños tomen precauciones contra acceso al acondicionador de aire y no jueguen con la unidad.

La máxima entrada de energía & corriente y la energía & corriente de entrada se miden según las reglas estipuladas en el IEC/ISO.

Asegúrese de utilizar el control remoto inalámbrico hasta una distancia de aproximadamente 7m del sensor del control remoto del acondicionador de aire.

- El acondicionador de aire podría no funcionar más de distancia de 7m.

Asegúrese de que la tapa o cualquier obstáculo no esté cerca del acondicionador de aire. De suficiente espacio para el acondicionador de aire.

- Ventilación insuficiente podría resultar en rendimiento bajo.

Baterías deben sacarse del control remoto inalámbrico y mantenerse separadas si no se usan por largo período de tiempo.

Si no funciona o daño ocurre en las condiciones de uso inadecuado no seguido por el manual de instalación, el costo de reparación no será cubierto por la garantía de producto.

- Riesgo potencial de mal funcionamiento, descarga eléctrica o incendio si un técnico no cualificado de servicio intenta reparar o instalar.

Asegúrese de que los interruptores de encendido y apagado y protección estén bien instalados.

No utilice el acondicionador de aire si está dañado. Si problemas ocurren, pare inmediatamente la operación y desconecte el enchufe de la alimentación eléctrica.

Si el acondicionador de aire no se utiliza por un largo período de tiempo (por ejemplo, por unos meses), desenchufe la energía de la pared.

Llame al lugar de compra o un centro de contacto si se requiere reparación.

- Riesgo potencial de incendio o descarga eléctrica si un técnico no cualificado de servicio intenta desmontar o reparar el acondicionador de aire.

Si huele a plástico quemado, oye sonidos extraños, o ve humo viniendo de la unidad, desenchufe el acondicionador de aire inmediatamente y llame a un centro de contacto.

- Riesgo potencial de incendio o descarga eléctrica.

AQV09A_IB_S_28606A.indd 7 2007-11-19 10:51:31

contenidos

REVISAR SU ACONDICIONADOR DE AIRE ANTES DE USO 10

10 Chequear la unidad interna y pantalla digital
10 Piezas principales
10 Pantalla digital de la unidad interna
11 Sacar el panel delantero
11 Botón de energía y sensor de temperatura de cuarto
11 Chequear la unidad externa
12 Chequear el control remoto
13 Pantalla del control remoto
13 Usar el control remoto
13 Instalar las baterías

OPERAR FUNCIÓN BÁSICA 14

14 Encender y apagar el acondicionador de aire
14 Elegir modo de funcionamiento
14 Auto
15 Refrigerar
16 Secar
17 Ventilar
18 Calentar
19 Ajustar la dirección del flujo de aire
19 Flujo de aire vertical
19 Flujo de aire horizontal

AQV09A_IB_S_28606A.indd 8 2007-11-19 10:51:31

USAR FUNCIONES AVANZADAS 20

20 **Usar la función Turbo**
21 **Configurar temporizador**
21 Temporizador de encendido
22 Temporizador de apagado
23 Combinar temporizador de encendido y apagado
24 Modo **good'sleep**
26 **Usar la función mpizone**
27 **Usar la función de Ahorro energético**
28 **Usar la función de Silencio**
28 **Usar la función de Evaporador limpio**

LIMPIAR Y MANTENER EL ACONDICIONADOR DE AIRE 29

29 **Limpiar el exterior**
29 **Limpiar el filtro**
29 Filtro de aire
30 Filtro anti-alergia
31 **Reemplazar el filtro**
31 Desodorizar filtro
31 **Mantener su acondicionador de aire**

ANEXO 32

32 **Resolución de problemas**
33 **Rangos de funcionamiento**

ESPAÑOL

Eliminación correcta de este producto (material eléctrico y electrónico de descarte)

(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistenmas de recogida selectiva de residuos)

La presencia de esta marca en el producto o en el material informativo que lo acompaña,indica que al finalizar su vida útil no deberá eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente, o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe este producto de otros tipos de residuos y recíclelo correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto, o con las autoridades locales pertinentes,para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe eliminarse mezclado con otros residuos comerciales.

AQV09A_IB_S_28606A.indd 9 2007-11-19 10:51:32

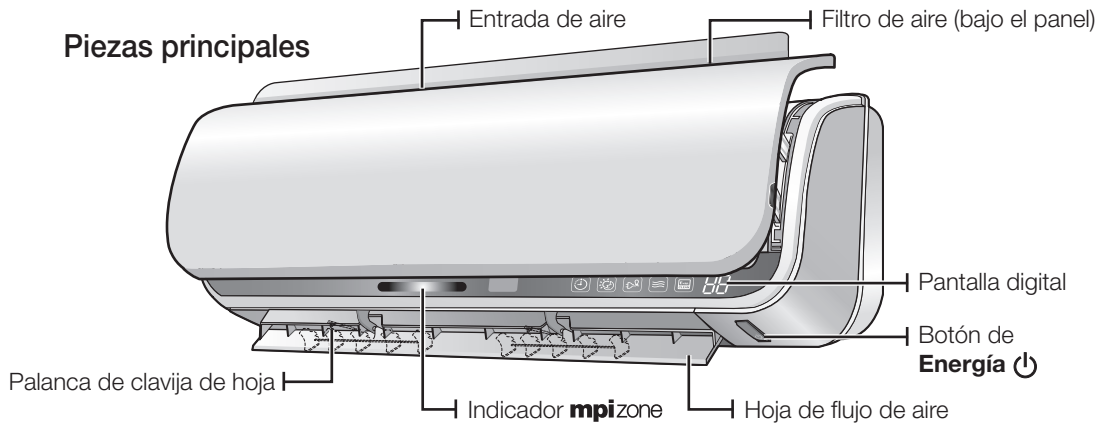
revisar su acondicionador de aire antes de uso

Congradulaciones por la compra del acondicionador de aire. Esperamos que disfrute de las características de su acondicionador de aire y se mantenga fresco y caliente con eficiencia óptima.
Lea este manual de usuario para comenzar y aprovechar bien el acondicionador de aire.

CHEQUEAR LA UNIDAD INTERNA Y PANTALLA DIGITAL

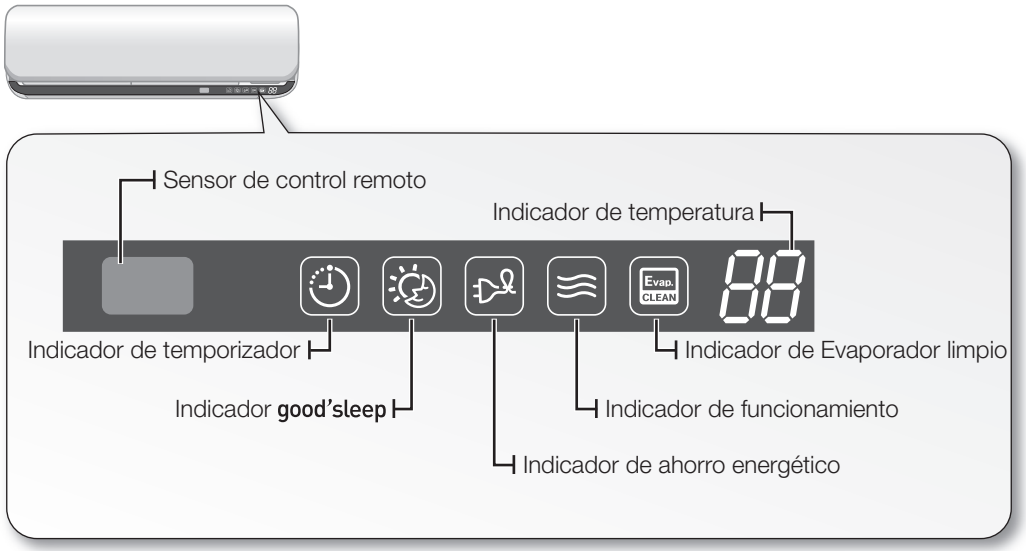
Desembale con atención su acondicionador de aire, y chequee la unidad para asegurar que no esté dañada.

Piezas principales



Su acondicionador de aire podría ser un poco diferente de ilustración exhibida dependiendo de su su modelo.

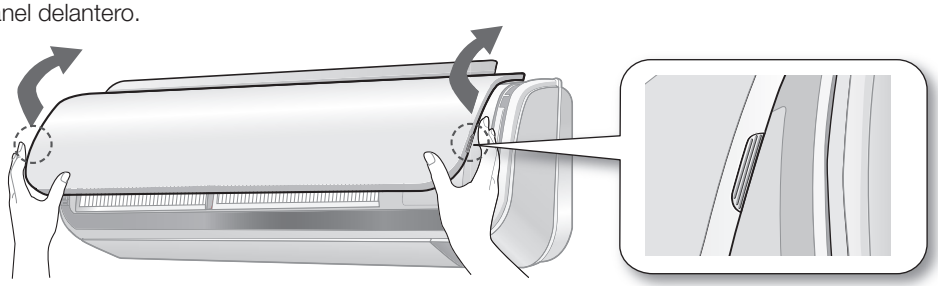
Pantalla digital de la unidad interna



AQV09A_IB_S_28606A.indd 10 2007-11-19 10:51:33

SACAR EL PANEL DELANTERO

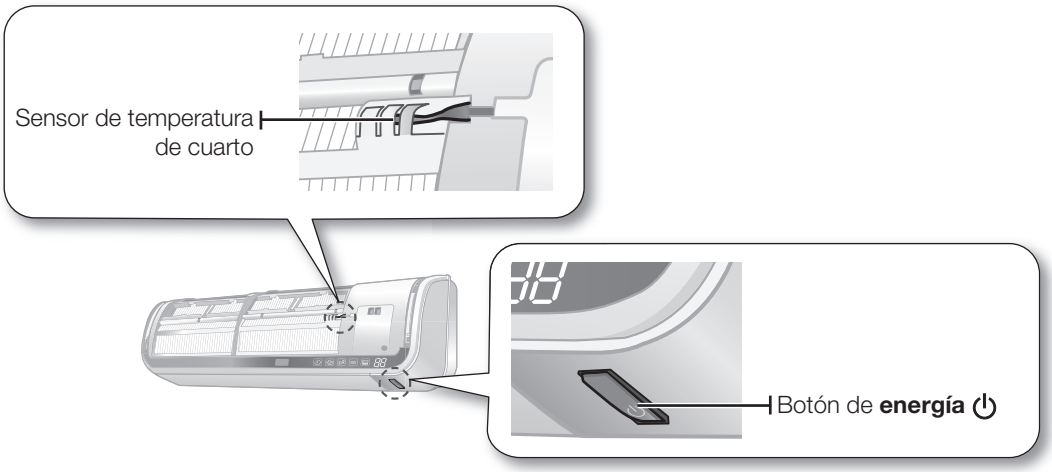
Aguante el lado con ranura del panel delantero bien y empuje la parte inferior del panel hacia arriba para sacar el panel delantero.



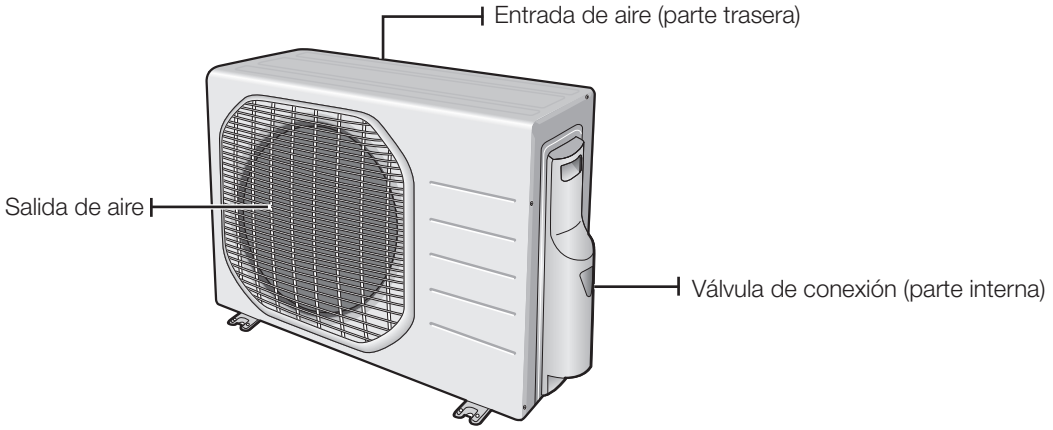
Botón de energía y Sensor de temperatura de cuarto

Puede localizar el botón **Energía** ⏻ en la parte inferior derecha del acondicionador de aire. Si el panel delantero está abierto, puede chequear el sensor de temperatura de cuarto.

Puede encender el acondicionador de aire sin el control remoto presionando el botón **Energía** ⏻ **.** El sensor de temperatura de cuarto mide la temperatura de cuarto interno.



CHEQUEAR LA UNIDAD EXTERNA

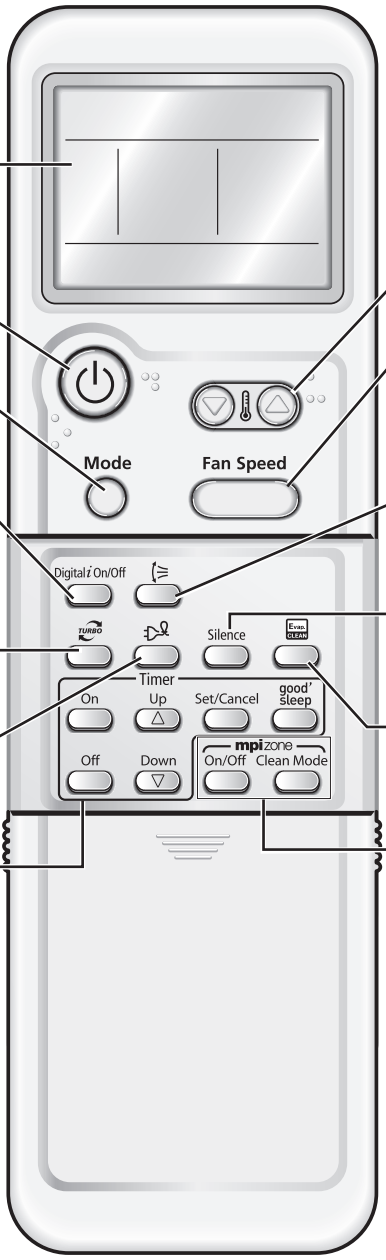


AQV09A_IB_S_28606A.indd 11 2007-11-19 10:51:36

revisar su acondicionador de aire antes de uso

CHEQUEAR EL CONTROL REMOTO

Puede activar el acondicionador de aire apuntando el control remoto desde lejos. Al utilizar el control remoto, siempre apúntelo directamente al acondicionador de aire.



Pantalla de control remoto

Energía
Encender/apagar el acondicionador de aire

Modo
Configurar uno de los 5 modos de funcionamiento. (Vea páginas 14~18 por instrucciones.)

Digital *i* On/Off
Configurar para encender/apagar la pantalla digital de la unidad durante el funcionamiento. Indicador de modo de funcionamiento sigue encendido.

Turbo
Operar en velocidad máxima de ventilador para refrigerar/calentar rápidamente.

Función de ahorro energético
Con menos uso de energía para refrescar su espacio entre el rango de temperatura de 26˚C~30˚C.

Función de temporizador

On/Off
Configurar el temporizador de encendido/apagado.

Arriba/Abajo
Aumentar/decrementar el tiempo.

Configurar/Cancelar
Configurar/Cancelar el temporizador actual/ajuste de modo **good' sleep**

good' sleep
Activar/desactivar el modo **good' sleep**

Temperatura ▼ ▲
Bajar/Subir la temperatura por 1˚C.

Velocidad de ventilador
Ajustar cuánto aire fluye por el acondicionador de aire con 4 velocidades diferentes de ventilador como Auto/Baja/Media/Alta.

Balanceo de aire
Activar/Deactivar el movimiento de hoja de flujo de aire automáticamente hacia arriba y abajo.

Silencio
Activar/Deactivar la función de silencio para operar el acondicionador de aire.

Evap. LIMPIO
Función de Evaporador limpio – Para secar el interior de la unidad interna para quitar el olor.

Función mpi zone

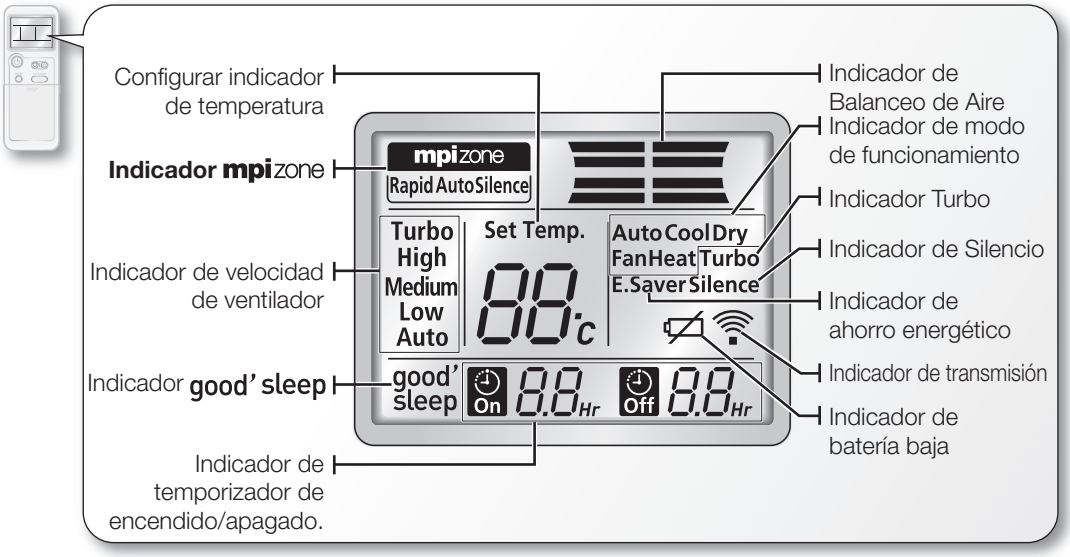
On/Off
Emitir hidrógeno (H) y oxígeno (O_2) en el aire para quitar sustancias contaminadas como partículas perjudiciales.

Modo Limpio
Configurar uno de los 3 tipos de operación **mpi** zone

Cada vez que presione el botón, un pitido corto se oirá y un indicador de transmisión aparace en la pantalla del control remoto.

AQV09A_IB_S_28606A.indd 12 2007-11-19 10:51:38

Pantalla de control remoto

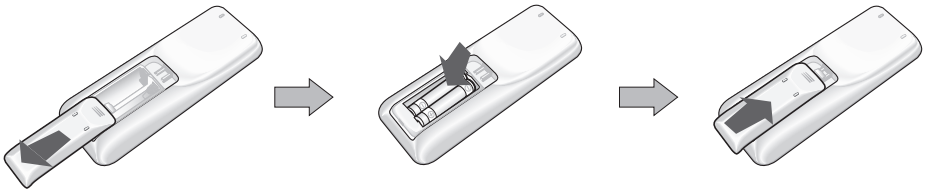


Usar el control remoto

- Apunte el control remoto hacia el sensor del control remoto de la unidad.
- Cuando presione el botón en el control remoto, oirá sonido de pitido de la unidad.

- La señal podría no ser recibida bien de bombillas fluorescentes de estilo de iluminación electrónica, como bombillas fluorescentes de inversor están en el mismo espacio.
- Si otros productos eléctricos funcionan con el control remoto, llame su centro de contacto cercano.

Instalar las baterías



1. **Deslice la tapa, en la parte trasera del control remoto, hacia abajo para abrir.**
2. **Instale dos baterías AAA.**
   Compruebe y haga juego los signos "+" y "-" apropiadamente. Asegúrese de haber instalado las baterías en dirección correcta.
3. **Cierre la tapa deslizándola hacia atrás a su posición original.**
   Debe oir sonido de clic cuando la tapa esté bloqueada apropiadamente.

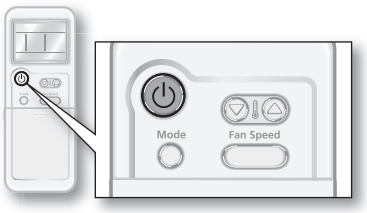
AQV09A_IB_S_28606A.indd 13 2007-11-19 10:51:45

operar función básica

ENCENDER Y APAGAR EL ACONDICIONADOR DE AIRE

Presione el botón **Energía** ⏻ en el control remoto.

Oirá el sonido de timbre y el panel delantero se elevará cuando el acondicionador de aire esté encendido. El indicador **mpi**zone también se funde.
Cuando apague el acondicionador de aire, el indicador **mpi**zone se fundirá y luego el panel delantero volverá a su posición cerrada.



Encender/apagar su acondicionador de aire sin el control remoto.
Puede operar su acondicionador de aire presionando el botón **Energía** ⏻ en la parte inferior derecha del acondicionador de aire.

ELEGIR MODO DE FUNCIONAMIENTO

Auto

En modo Auto, el acondicionador de aire configurará automáticamente la temperatura y la velocidad de ventilador dependiendo de temperatura de cuarto detectada por el sensor de temperatura de cuarto.

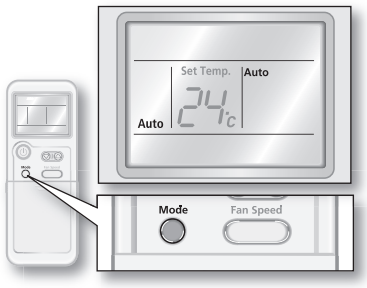
1. Encienda el acondicionador de aire.

   Presione el botón **Energía** ⏻ en el control remoto.

2. Configure el modo de funcionamiento.

   Presione el botón **Modo** en el control remoto hasta que el modo Auto y Auto indicador de velocidad de ventilador aparezcan en la pantalla del control remoto.

   El acondicionador de aire configurará automáticamente la temperatura y velocidad de ventilador para refrigerar o calentar según la temperatura actual de cuarto.

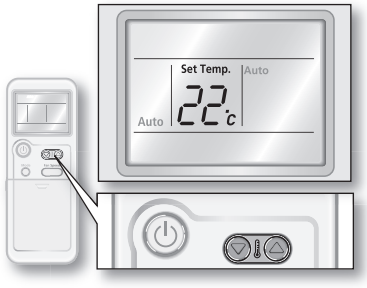


Cuando presione el botón **Modo,** modo cambiará en orden de Auto, Refrigerar, Secar, Ventilar y Calentar.

3. Configure la Temperatura.

   Presione la **Temperatura** ▼ o ▲ en el control remoto para bajar o subir la temperatura deseada.

   Puede configurar la temperatura deseada entre el rango de 16˚C~30˚C.



Puede bajar/subir la temperatura por 1˚C.

- Cuando el acondicionador ya esté funcionando en otro modo, presione el botón Modo hasta Auto indicador de modo aparezca en la pantalla del control remoto.
- Cuando esté utilizando el control remoto, asegúrese de que el indicador correcto que corresponda a su selección aparezca en la pantalla del control remoto.
- Flujo de aire puede ser ajustado manualmente. (Vea página 19 por instrucciones.)

AQV09A_IB_S_28606A.indd 14 2007-11-19 10:51:55

Refrigerar

En modo Refrigerar, el acondicionador de aire refrescará su cuarto. Puede ajustar la temperatura y la velocidad de ventilador para sentirse más fresco en estación calurosa.

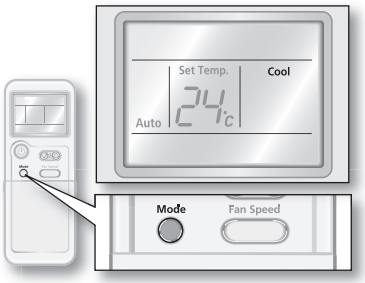
1. Encienda el acondicionador de aire.

Presione el botón **Energía** ⏻ en el control remoto.

2. Configure el modo de funcionamiento.

Presione el botón **Modo** en el control remoto hasta que el indicador de modo Refrigerar aparezca en la pantalla del control remoto.

El acondicionador de aire funciona en modo Refrigerar y bajará la temperatura en su cuarto.

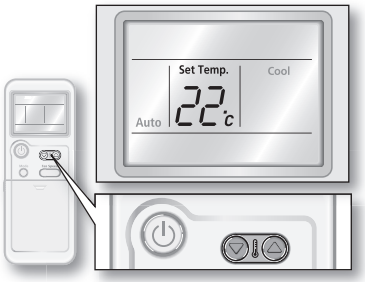


Cuando presione el botón **Modo** , modo cambiará en orden de Auto, Refrigerar, Secar, Ventilar y Calentar.

3. Configure la temperatura.

Presione **Temperatura** ▼ o ▲ en el control remoto para bajar o subir la temperatura deseada.

Puede configurar la temperatura deseada entre el rango de 16˚C~30˚C.

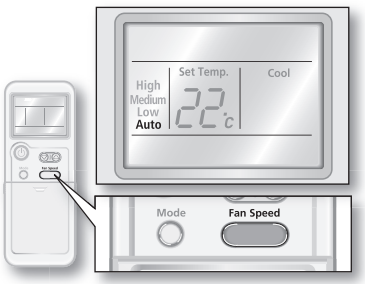


Puede bajar/subir la temperatura por 1˚C.

4. Configure la velocidad de ventilador.

Presione el botón **Velocidad de Ventilador** en el control remoto para configurar la velocidad de ventilador deseada.

Si la temperatura de cuarto llega al valor deseado, el acondicionador de aire parará de refrescar por un rato y sólo el ventilador funciona.



Cuando presione el botón **Velocidad de Ventilador**, la velocidad de ventilador cambiará en orden de Auto, Baja, Media y Alta.

- Cuando esté usando el control remoto, asegúrese de que el indicador correcto que corresponda a su selección aparezca en la pantalla del control remoto.
- Flujo de aire puede ajustarse manualmente. (Vea página 19 por instrucciones.)
- Si las temperaturas actuales del exterior están mucho más altas que la temperatura seleccionada de interior, podría tardar tiempo en bajar la temperatura a la deseada.

ESPAÑOL

AQV09A_IB_S_28606A.indd 15 2007-11-19 10:52:08

ELEGIR MODO DE FUNCIONAMIENTO

Secar

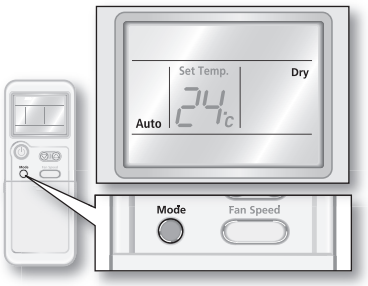
El acondicionador de aire en modo Secar funciona como un deshumidificador quitando humedad del aire interno. El modo Secar refresca el aire en un clima húmedo.

1. Encienda el acondicionador de aire.

Presione el botón **Energía** ⏻ en el control remoto.

2. Configure el modo de funcionamiento.

Presione el botón **Modo** en el control remoto hasta que el indicador de modo Secar aparezca en la pantalla del control remoto.
El acondicionador de aire funciona en modo Secar y automáticamente ajusta la velocidad de ventilador a Auto.

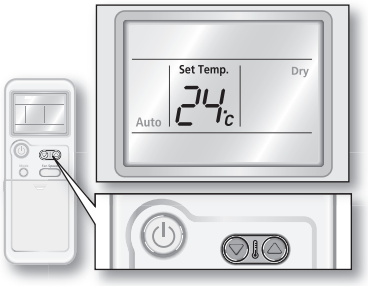


Cuando presione el botón **Modo**, modo cambiará en orden de Auto, Refrigerar, Secar, Ventilar y Calentar.

3. Configure la temperatura.

Presione **Temperatura** ▼ o ▲ en el control remoto para bajar o subir la temperatura deseada.

Puede configurar la temperatura deseada entre el rango de 18˚C~30˚C.



Puede bajar/subir la temperatura por 1˚C.

- Cuando esté usando el control remoto, asegúrese de que el indicador que corresponda a su selección aparezca en la pantalla del control remoto.
- Flujo de aire puede ajustarse manualmente. (Vea página 19 por instrucciones.)

AQV09A_IB_S_28606A.indd 16 2007-11-19 10:52:19

Ventilar

Puede elegir el modo de ventilador para ventilar su cuarto. El modo de ventilador será útil para refrescar el aire no fresco en su cuarto.

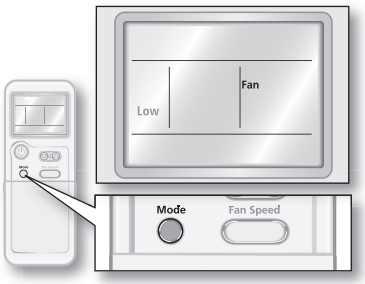
1. Encienda el acondicionador de aire.

Presione el botón **Energía** ⏻ en el control remoto.

2. Configure el modo de funcionamiento.

Presione el botón **Modo** en el control remoto hasta que el indicador de modo de Ventilar aparezca en la pantalla del control remoto.

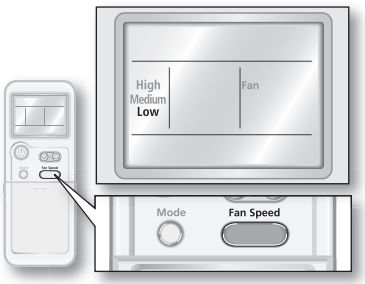
El acondicionador de aire funciona en modo de Ventilar y automáticamente ajusta la temperatura según la temperatura actual en el cuarto.



Cuando presione el botón **Modo**, modo cambiará en orden de Auto, Refrigerar, Secar, Ventilar y Calentar.

3. Configure la velocidad de ventilador.

Presione el botón **Velocidad de Ventilador** en el control remoto para configurar la velocidad de ventilador deseada.



Cuando presione el botón **Velocidad de Ventilador**, la velocidad de ventilador cambiará en orden de Baja, Media y Alta.

- Cuando esté utilizando el control remoto, asegúrese de que el indicador correcto que corresponda a su selección aparezca en la pantalla del control remoto.
- Flujo de aire puede ajustarse manualmente. (Vea página 19 por instrucciones.)

AQV09A_IB_S_28606A.indd 17 2007-11-19 10:52:29

operar función básica

ELEGIR MODO DE FUNCIONAMIENTO

Calentar

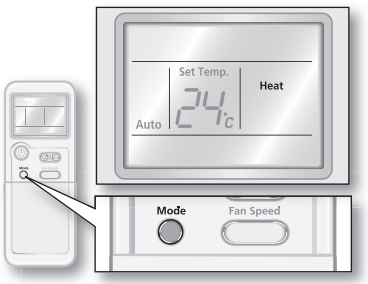
El acondicionador de aire calienta como refrigera. Caliente su cuarto con este aparato versátil en el invierno frío.

1. Encienda el acondicionador de aire.

Presione el botón **Energía** ⏻ en el control remoto.

2. Configure el modo de funcionamiento.

Presione el botón **Modo** en el control remoto hasta que el indicador Calentar aparezca en la pantalla del control remoto.
El acondicionador de aire funciona en modo Calentar y calienta su cuarto.

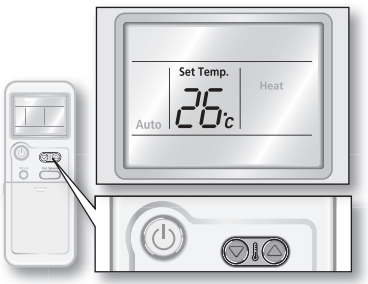


Cuando presione el botón **Modo** , modo cambiará en orden de Auto, Refrigerar, Secar, Ventilar y Calentar.

3. Configure la temperatura.

Presione **Temperatura** ▼ o ▲ en el control remoto para bajar o subir la temperatura deseada.

Puede configurar la temperatura deseada entre el rango de 16˚C~30˚C.

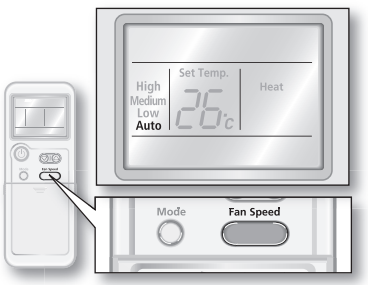


Puede bajar/subir la temperatura por 1˚C.

4. Configure la velocidad de ventilador.

Presione el botón **Velocidad de Ventilador** en el control remoto para configurar la velocidad de ventilador deseada.

Si la temperatura de cuarto alcanza al valor deseado, calefacción parará por un rato.



- Cuando presione el botón **Velocidad de Ventilador**, la velocidad de ventilador cambiará en orden de Auto, Baja, Media y Alta.
- Ventilador puede no funcionar por 3~5 minutos al comienzo para prevenir el frío repentino cuando el acondicionador de aire esté calentando.

- Flujo de aire puede ajustarse manualmente. (Vea página 19 por instrucciones.)
- Como el acondicionador de aire calienta el cuarto quitando la energía de calor del aire externo, la capacidad de calefacción puede bajar cuando las temperaturas externas estén extremadamente frías. Si siente que el acondicionador de aire calienta de manera insuficiente, se recomienda usar un aparato adicional de calefacción en combinación con el acondicionador de aire.

AQV09A_IB_S_28606A.indd 18 2007-11-19 10:52:42

AJUSTAR LA DIRECCIÓN DE FLUJO DE AIRE

Flujo de aire puede guiarse a su posición deseada.

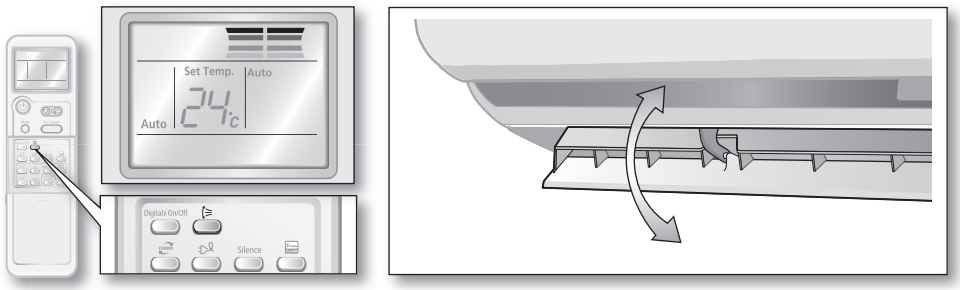
Flujo de aire vertical

Las hojas de flujo de aire se mueven hacia arriba y abajo.

1. Presione el botón **Balanceo de aire** en el control remoto.

   El indicador de Balanceo de aire se encenderá y el número de indicador se mueve hacia arriba y abajo.
   Las hojas de flujo de aire se mueven hacia arriba y abajo continuamente para circular el aire.

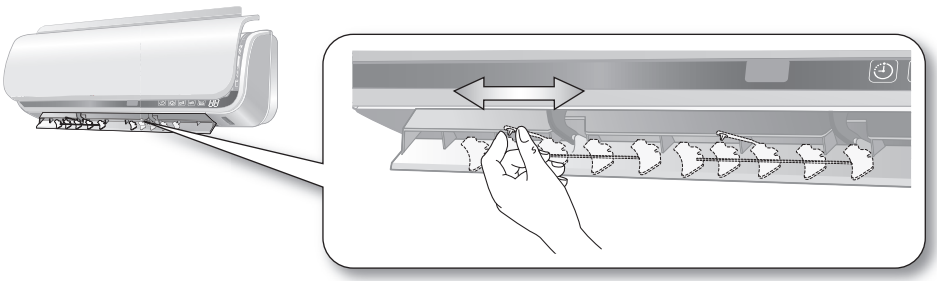
   Para mantener la dirección de flujo de aire en una posición constante, presione el botón **Balanceo de aire** en el control remoto de nuevo.



Flujo de aire horizontal

Asegúrese de que una de las clavijas de hoja que salga de las hojas del flujo de aire no esté rota.

1. Mueva la palanca de clavija de hoja a la izquierda o derecha para mantener la dirección de flujo de aire en una posición constante que prefiera.



PRECAUCIÓN Tenga cuidado extremado con sus dedos al ajustar la dirección de flujo de aire horizontal. Hay un riesgo potencial de daño personal cuando no se maneje bien la unidad.

AQV09A_IB_S_28606A.indd 19 2007-11-19 10:52:53

usar funciones avanzadas

USAR LA FUNCIÓN TURBO

La función Turbo será útil para refrigerar y calentar su cuarto rápida y eficientemente si el acondicionador de aire funciona en velocidad máxima de ventilador por 30 minutos.

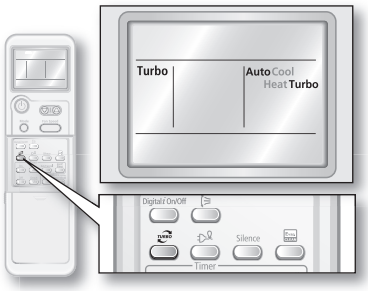
1. Encienda el acondicionador de aire.

   Presione el botón **Energía** ⏻ en el control remoto.

2. Configure el modo de funcionamiento.

   Presione el botón **Turbo** TURBO en el control remoto hasta que el indicador Turbo aparezca en la pantalla del control remoto.

   El acondicionador de aire funciona en velocidad de ventilador Turbo y automáticamente ajusta la temperatura según la temperatura actual de cuarto. La unidad funciona por 30 minutos y luego funciona en el último modo utilizado, o en modo Auto si modo Secar/Ventilar es el modo recién utilizado.



La función Turbo sólo está disponible en modo Auto/Refrigerar/Calentar.
Si se elije la función Turbo en modo Secar/Ventilar, el modo de funcionamiento cambia a Auto.

Para desactivar la función Turbo

1. Presione el botón **Turbo** TURBO en el control remoto de nuevo.

   El acondicionador de aire funciona en el último modo utilizado, o en modo Auto si modo Secar/Ventilar es el modo recién utilizado.

- Cuando esté usando el control remoto, asegúrese de que el indicador correspondiente aparezca en la pantalla del control remoto.
- La temperatura/Velocidad de ventilador no se puede ajustar al utilizar esta función.
- Flujo de aire se puede ajustar manualmente. (Vea página 19 por instrucciones.)
- Cuando se active la función Turbo, si presiona el botón **Modo**, se cancelará esta función automáticamente.

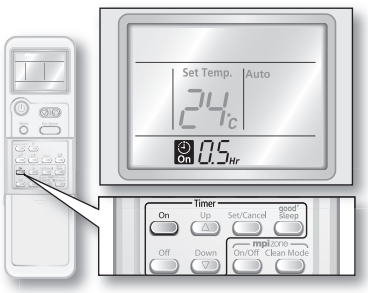
AQV09A_IB_S_28606A.indd 20 2007-11-19 10:52:59

CONFIGURAR TEMPORIZADOR

Esta función avanzada Temporizador le permite encender/apagar su acondicionador de aire automáticamente aunque esté ausente. Simplemente configure la hora y su acondicionador de aire se encenderá/apagará automáticamente.

Temporizador de encendido

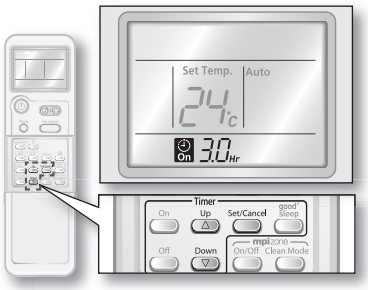
Esta función le permite encender al acondicionador de aire automáticamente dentro del rango de 24 horas. Temporizador de encendido está disponible cuando su acondicionador esté encendido/apagado.



1. Presione el botón **On** en el control remoto.

   El indicador Temporizador de encendido parpadea en la pantalla del control remoto.

2. Configure la hora cuando quiera que el acondicionador se encienda automáticamente.



   Presione el botón **Arriba** o **Abajo** en el control remoto para cambiar el ajuste de hora cuando el indicador Temporizador de encendido esté parpadeando. Puede configurar la hora hasta 24 horas, aumentando en 30 minuto unidad hasta las primeras 3 horas en unidad horaria después de las primeras 3 horas.

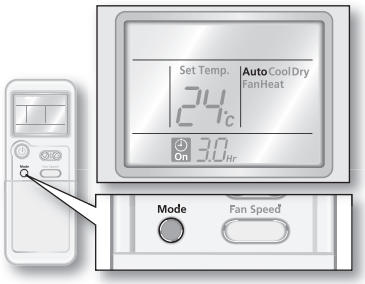
3. Presione el botón **Configurar/Cancelar** en el control remoto para activar.

   En la pantalla del control remoto se exhibirá la hora que ha configurado.
   El acondicionador de aire funcionará automáticamente a la hora configurada y luego el indicador Temporizador de encendido desaparece. Si Temporizador de encendido no está configurado dentro de 10 segundos, el acondicionador de aire parará ajuste.

4. Configure el modo de funcionamiento.

   Presione el botón **Modo** en el control remoto hasta que el modo deseado aparezca en la pantalla del control remoto.

   El acondicionador de aire funcionará en el modo que ha configurado.



La funcion Temporizador de encendido está disponible en modo Auto/Refrigerar/Secar/Ventilar/Calentar.

- También se puede ajustar la temperatura. (Vea paso 3 en página 15 por instrucciones.)
- Después de ajuste y cuando la unidad esté apagada, aproximadamente después de 10 segundos, todos otros indicadores se apagarán excepto el indicador Temporizador de encendido y tiempo disponible.
- Puede cambiar la hora configurada presionando el botón **On**. Presione el botón **Arriba** o **Abajo** para cambiar el ajuste de hora y luego presione el botón **Configurar/Cancelar** para activarlo.

Para desactivar el Temporizador de encendido

1. Presione el botón **Configurar/Cancelar** en el control remoto.

   En temporizador se cancelará y el indicador Temporizador de encendido desaparecerá.

AQV09A_IB_S_28606A.indd 21 2007-11-19 10:53:10

usar funciones avanzadas

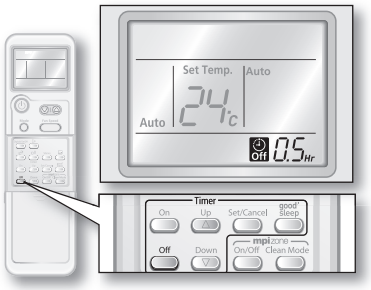
CONFIGURAR TEMPORIZADOR

Temporizador de apagado

Esta función le permite apagar el acondicionador de aire automáticamente dentro del rango de 24 horas. El temporizador de apagado tiene efecto cuando la unidad esté funcionando.

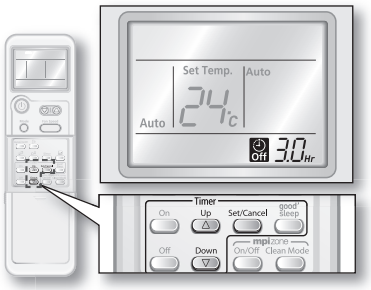
1. Presione el botón **Off** en el control remoto.

El indicador de temporizador de apagado parpadea en la pantalla del control remoto.



2. Configure la hora cuando quiere que el acondicionador de aire se apague automáticamente.

Presione el botón **Arriba** o **Abajo** en el control remoto para cambiar el ajuste de hora cuando el indicador de temporizador de apagado esté parpadeando. Puede configurar el tiempo hasta 24 horas, aumentando en 30 minuto unidad hasta las primeras 3 horas y en unidad horaria después de las primeras 3 horas.



3. Presione el botón **Configurar/Cancelar** en el control remoto para activarlo.

En la pantalla del control remoto se exhibirá la hora que ha configurado.
El acondicionador de aire funcionará automáticamente en hora configurada y el indicador de Temporizador de apagado desaparece. Si el Temporizador de apagado no está configurado dentro de 10 segundos, el acondicionador de aire parará ajuste.

- Puede ajustar la hora presionando el botón **Off**. Presione el botón **Arriba** o **Abajo** para cambiar el ajuste de hora y luego presione el botón **Configurar/Cancelar** para activarlo.
- Puede combinar la función de temporizador de apagado con la función de temporizador de encendido para encender y apagar el acondicionador de aire a la hora deseada. (Vea página 23 por instrucciones.)

Para desactivar el Temporizador de apagado

1. Presione el botón **Configurar/Cancelar** en el control remoto.

El temporizador de apagado se cancelará y el indicador de Temporizador de apagado desaparecerá.

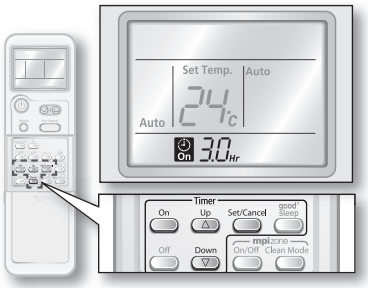
La función de Temporizador de apagado está disponible en modo Auto/Refrigerar/Secar/Ventilar/Calentar.

AQV09A_IB_S_28606A.indd 22 2007-11-19 10:53:23

Combinar Temporizador de encendido y Temporizador de apagado

Puede combinar el Temporizador de encendido y Temporizador de apagado por uso más conveniente de la función de temporizador.

1. Configure el Temporizador de encendido.
Presione el botón **On**.
Configure la hora con el botón **Arriba** y **Abajo.**
Presione **Configurar/Cancelar** para activar el Temporizador de encendido.



Vea página 21 por más instrucciones detalladas acerca de Temporizador de encendido.

---

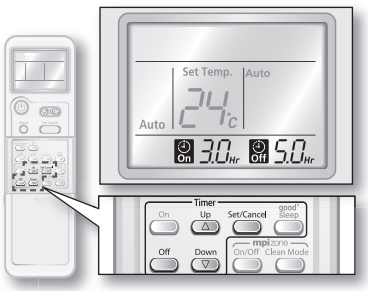
2. Configure el temporizador de Apagado.
Presione el botón **Off**.
Configure la hora con el botón **Arriba** y **Abajo**.
Presione el botón **Configurar/Cancelar** para activar el Temporizador de apagado.

Cuando configure la hora, tiene dos opciones posibles:

Temporizador de encendido es más corto que Temporizador de apagado.

El acondicionador de aire se encenderá y apagará automáticamente. El ajuste se debe efectuar cuando el acondicionar de aire esté apagado.

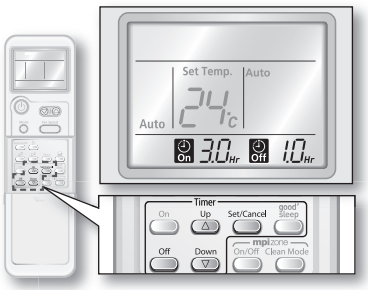
Por ejemplo, si el Temporizador de encendido está configurado en 3 horas y el Temporizador de apagado en 5 horas, el acondicionador de aire se encenderá automáticamente 3 horas después de tiempo configurado y luego funcionará por otras 2 horas antes de apagarse automáticamente.



Temporizador de encendido es más largo que Temporizador de apagado

El acondicionador de aire se apagará automáticamente y luego se encenderá automáticamente. El ajuste debe efectuarse cuando el acondicionar de aire esté funcionando.

Por ejemplo, si el Temporizador de encendido está configurado en 3 horas y el temporizador de Apagado en 1 hora, el acondicionador de aire se apagará automáticamente una hora después de hora configurada y quedará apagado por 2 horas antes de encenderse automáticamente.



Vea página 22 por más instrucciones detalladas al configurar el temporizador de Apagado.

Para desactivar la combinación de temporizador

1. Presione el botón **Configurar/Cancelar** en el control remoto.

Tanto el Temporizador de encendido como el de apagado se cancelará y los indicadores desaparecerán.

AQV09A_IB_S_28606A.indd 23 2007-11-19 10:53:35

usar funciones avanzadas

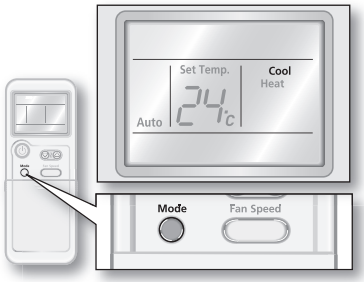
CONFIGURAR TEMPORIZADOR

Modo good' sleep

El modo **good' sleep** le permite configurar una temperatura cómoda de reposo mientras ahorrar energía y tener buen reposo.El modo **good' sleep** puede configurarse cuando el acondicionador de aire esté encendido.

1. Configure el modo de funcionamiento.

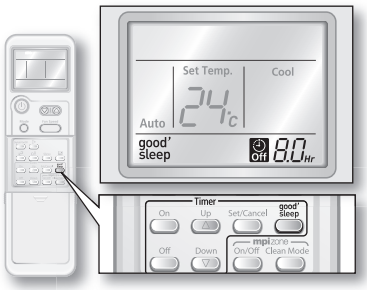
Presione el botón **Modo** en el control remoto hasta que Refrigerar/Calentar aparezca en la pantalla del control remoto.



good' sleep sólo está disponible en modo Refrigerar/Calentar.

2. Presione el botón **good' sleep** en el control remoto.

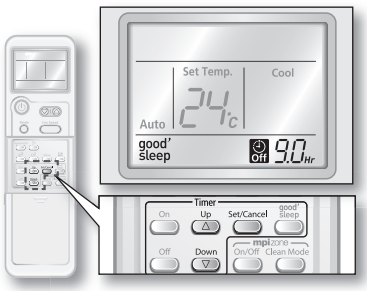
El indicador **good' sleep** aparece y el indicador de Temporizador de apagado comienza a parpadear en la pantalla del control remoto.



3. Configure la duración que quiera que el acondicionador de aire esté encendido.

El tiempo **good' sleep** por defecto es 8 horas. Presione el botón **Arriba** o **Abajo** en el control remoto para cambiar el ajuste de tiempo cuando el indicador de Temporizador de apagado esté parpadeando.

Puede configurar el tiempo hasta 12 horas, aumentando en 30 minuto unidad hasta las primeras 3 horas y en unidad horaria después de las primeras 3 horas.



4. Presione el botón **Configurar/Cancelar** en el control remoto para activar.

En la pantalla del control remoto se exhibirá la hora que ha configurado.
Cuando haya pasado la hora configurada, el acondicionador de aire se apagará automáticamente y luego el indicador **good' sleep** desaparece.
Si el modo **good' sleep** no está configurado en 10 segundos, el acondicionador de aire parará ajuste.

- Se puede ajustar Temperatura/Velocidad de ventilador/Balanceo de aire después de configurar **good' sleep** en modo Calentar.
- La temperatura se puede ajustar y el acondicionador de aire ajustará automáticamente la velocidad de ventilador/Balanceo de air después de configurar **good' sleep** en modo Refrigerar.

AQV09A_IB_S_28606A.indd 24 2007-11-19 10:53:51

Temperatura cambia en modo good' sleep

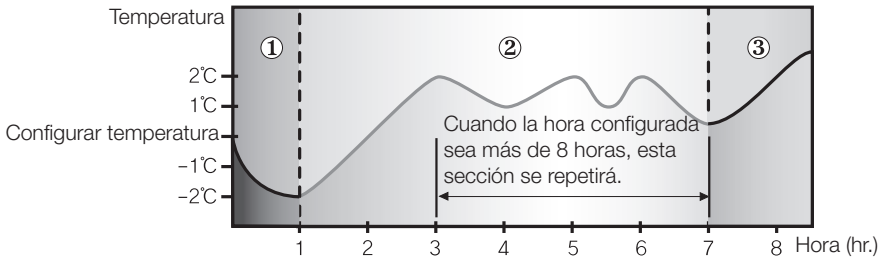
Para prevenir refrigeración/calefacción excesiva durante reposo, el modo **good' sleep** modifica automáticamente el ajuste de temperatura según el ajuste de hora. Temperatura y aire cambian según las tres etapas; Conciliar el sueño, Dormir profundamente, y Despertarse de modo **good' sleep** , y luego el acondicionador de aire se apagará automáticamente cuando la hora configurada se haya pasado.

Las tres etapas **good' sleep** le previenen de tener dificultad de dormir en noche de verano/invierno.

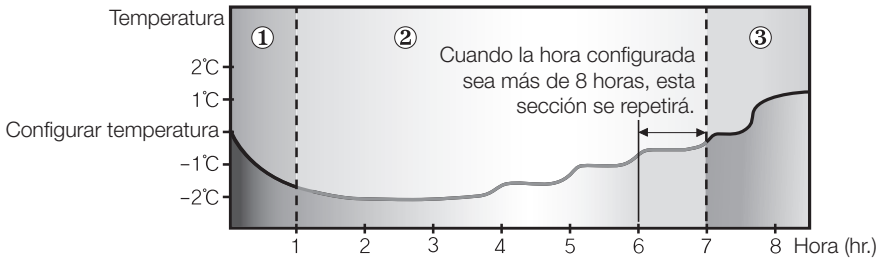
① **Conciliar el sueño** : Le ayuda a conciliar el sueño bajando la temperatura.
② **Dormir profundamente** : Le ayuda a relajar su cuerpo y eleva temperatura un poco.
③ **Despertarse del modo good' sleep** :
Le permite despertarse de aire cómodo intermitente y le hace sentir refresco.

- Configure Temporizador de apagado en modo **good' sleep** más de 5 horas. Se siente molestado si el modo **good' sleep** está configurado demasiado corto o largo porque el modo por defecto está configurado a 8-hora-operación.
- Si el modo **good' sleep** está configurado menos de 4 horas, la operación parará a la hora configurada.
  Si el modo **good' sleep** está configurado más de 5 horas, funcionará como etapa Despertarse por la última hora antes de parar.
- Temperatura configurada recomendada es entre 5℃~27℃ para refrigerar y 21℃~23℃ para calentar.

Modo de refrigerar



Modo de calentar



Para desactivar el modo good' sleep

1. Presione el botón **Configurar/Cancelar** en el control remoto.

El modo **good' sleep** que ha configurado se cancelará y el indicador **good' sleep** desaparecerá.

AQV09A_IB_S_28606A.indd 25 2007-11-19 10:53:58

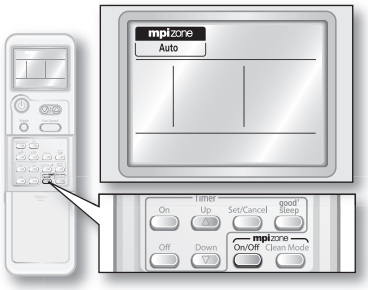
usar funciones avanzadas

USAR LA FUNCIÓN **mpi**zone FUNCTION

MPI, Micro Plasma Ión, zone genera hidrógeno (H) y oxígeno (O_2) para eliminar sustancia contaminada y descomposición de estas partículas perjudiciales. Le permite respirar mejor como si estuviera cerca de una catarata, ola de océano, ríos y montañas. El indicador **mpi**zone en la unidad interna se fundirá continuamente cuando la función **mpi**zone se active.

1. Presione el botón **mpi**zone **On/Off** en el control remoto cuando el acondicionador de aire esté apagado.
   El indicador **mpi**zone aparecerá en la pantalla del control remoto.

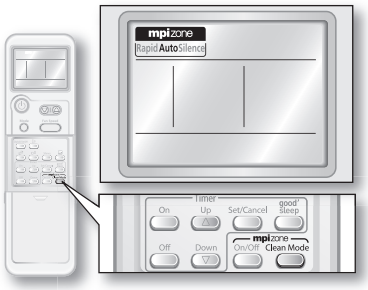
   El acondicionador de aire genera MPI en **mpi**zone Auto modo.



2. Configure el tipo de funcionamiento.

   Cada vez que presione el botón **Modo Limpio** cuando el acondicionador de aire esté apagado, el tipo de funcionamiento cambiará en orden de Auto, Silencio y Rápido.

   Auto : Para ajustar la velocidad de ventilador automáticamente.
   Silencio : Para operar en una velocidad mínima de ventilador tranquilamente.
   Rápido : Para operar en una velocidad máxima de ventilador para limpiar y purificar el aire efectiva y rápidamente.



El botón **Modo Limpio** no funcionará cuando el acondicionador de aire esté encendido.

Cuando active la función **mpi**zone mientras que el acondicionador de aire está encendido, la función **mpi**zone se configurará automáticamente a Auto.

Para desactivar el modo **mpi**zone

1. Presione el botón **mpi**zone **On/Off** en el control remoto.

   El modo **mpi**zone que ha configurado se cancelará y la luz azul se apagará.

AQV09A_IB_S_28606A.indd 26 2007-11-19 10:54:03

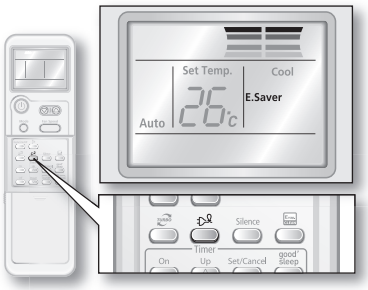
USAR LA FUNCIÓN DE AHORRO ENERGÉTICO

Esta función configurará el límite de rango de temperatura para ayudarle a ahorrar energía mientras que el acondicionador de aire esté funcionando en modo Refrigerar.

1. Presione el botón **Ahorro energético** en el control remoto mientras que el acondicionador de aire esté funcionando en modo Refrigerar.

   El indicador de Ahorro energético y el indicador Balanceo de aire aparecen automáticamente en la pantalla del control remoto. Las hojas de flujo de aire se mueven hacia arriba y abajo.

   Si la temperatura actual configurada está más baja que 26˚C, subirá automáticamente a 26˚C.



- La función de Ahorro energético sólo está disponible en modo Refrigerar.
- Cuando se active la función de Ahorro energético, el rango de temperatura será limitado a 26˚C~30˚C.
- Si la temperatura deseada está más baja que 26˚C, apague la función de ahorro energético presionando el botón **Ahorro energético** de nuevo.
- Temperatura/Velocidad de ventilador también se pueden ajustar. (Vea paso 3~4 en página 15 por instrucciones.)
- Flujo de aire puede ajustarse manualmente. (Vea página 19 por instrucciones.)

Para desactivar la función de Ahorro energético

1. Presione el botón **de Ahorro energético** en el control remoto.

   La función de Ahorro energétio que ha configurado se cancelará y el indicador de Ahorro energético desaparecerá en la pantalla del control remoto.

ESPAÑOL

AQV09A_IB_S_28606A.indd 27 2007-11-19 10:54:11

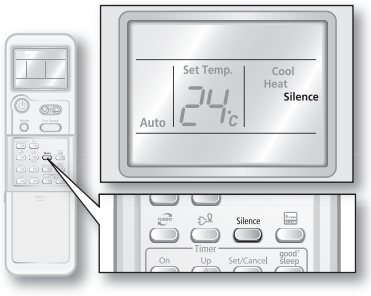
usar funciones avanzadas

USAR LA FUNCIÓN DE SILENCIO

Esta función le ayudará a operar su acondicionador de aire tranquilamente cuando esté en modo Refrigerar/Calentar.

1. Presione el botón **Silencio** en el control remoto cuando el acondicionador de aire esté funcionando en modo Refrescar/Calentar.

   El indicador de silencio aparece en la pantalla del control remoto. El acondicionador de aire funcionará más tranquilamente.



- La función de silencio sólo está disponible en modo Refrigerar/Calentar.
- Cuando la función de Silencio se active, si presiona el botón **Modo** , se cancelará automáticamente la función.
- Cuando se active la función de Silencio, temperatura puede ajustarse y la velocidad de ventilador se configurará automáticamente a Auto.

Para desactivar la función de Silencio

1. Presione el botón **Silencio** en el control remoto.

   La función Silencio que ha configurado se cancelará y el indicador Silencio desaparecerá en la pantalla del control remoto.

USAR LA FUNCIÓN EVAPORADOR LIMPIO

La función de evaporador limpio prevendrá de producir humedad eliminándola dentro de la unidad interna. Su unidad interna evapora la humedad dentro de la unidad. Active esta función para proporcionarle con aire más limpio y saludable.

1. Presione el botón **Evap. LIMPIO** (Evap. CLEAN).

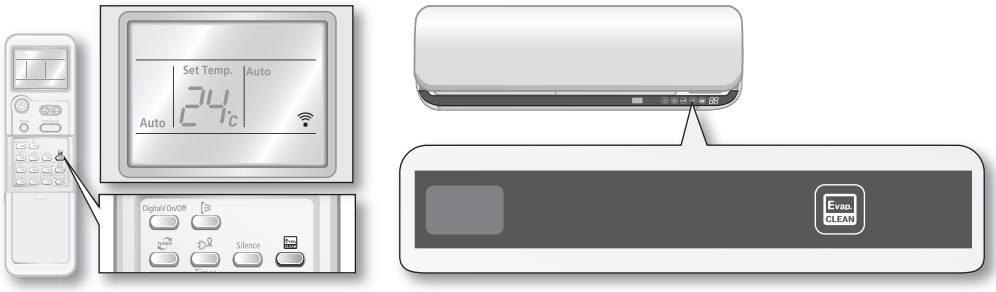
   ▶ Cuando el acondicionador de aire esté apagado,
   El indicador (Evap. CLEAN) en la pantalla de la unidad interna aparece y la función Auto Limpiar se activa.

   ▶ Cuando el acondicionador de aire esté encendido,
   El indicador (Evap. CLEAN) en la pantalla de la unidad interna aparece y la función Auto limpiar se activa después de parar el funcionamiento del acondicionador de aire.

   El tiempo de Evaporador Limpio puede variar, dependiendo del modo utilizado antes.

   Modo Auto (refrigerar), Refrigerar, Secar : aproximadamente 30 minutos.
   Modo Auto (calentar), Calentar, Ventilar : aproximadamente 15 minutos.

Cuando el acondicionador de aire esté encendido, la función Auto limpiar se activa después de parar el funcionamiento del acondicionador de aire.

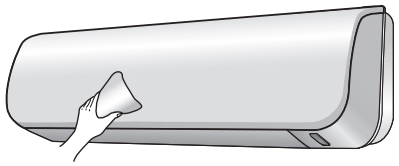


AQV09A_IB_S_28606A.indd 28 2007-11-19 10:54:21

Limpiar y mantener el acondicionador de aire

LIMPIAR EL EXTERIOR

1. Limpie la superficie de la unidad con una tela un poco mojada o seca si necesario.



PRECAUCIÓN No utilice Benceno, Disolvente o CloroxTM. Pueden dañar la superficie del acondicionador de aire y puede provocar un riesgo de incendio.

LIMPIAR EL FILTRO

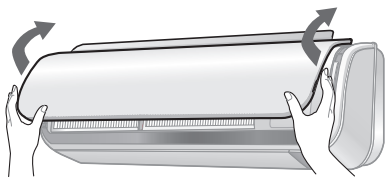
Al limpiar el filtro, asegúrese de desenchufar la energía de la unidad. No se requieren herramientas especiales para limpiarlo.

Filtro de aire

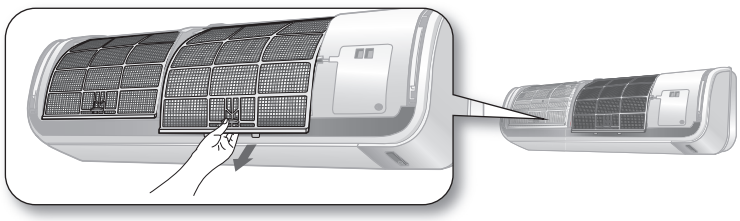
Filtro de aire captura partículas grandes del aire. El filtro se limpia con una aspiradora o lavado a mano.

1. Saque el panel delantero.

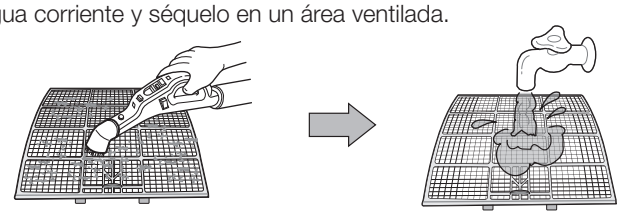
Aguante el lado con ranura del panel delantero bien y tire la parte inferior del panel hacia arriba para sacar el panel delantero.



2. Tome la manilla. Luego, tire el filtro de aire hacia usted y deslícelo hacia abajo.



3. Limpie el filtro de aire con una aspiradora o cepillo suave. Si está demasiado pesado, límpielo con agua corriente y séquelo en un área ventilada.



- Por las mejores condiciones, repita cada dos semana.
- Si el filtro de aire se seca en un área confinada (o húmeda), olores podrían generarse. Si esto ocurre, re-limpie y séquelo en un área bien ventilada.

4. Inserte el filtro de aire en su posición original.

5. Remonte el panel delantero.

Coloque el gancho, en la parte superior del panel, al lugar correcto luego empuje la parte inferior del panel.

AQV09A_IB_S_28606A.indd 29 2007-11-19 10:54:28

limpiar y mantener el acondicionador de aire

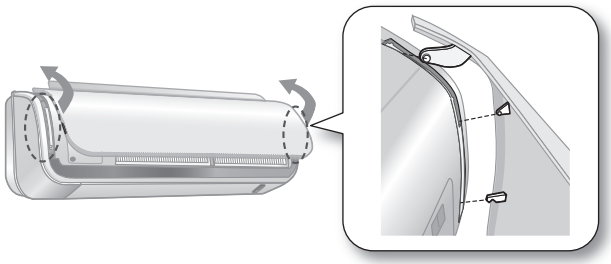
LIMPIAR EL FILTRO

Filtro DNA

Usando la estructura de DNA, el filtro DNA es una nueva tecnología que escanea selectivamente sólo agentes tóxicos. Esto permite una gestión de aire más inteligente.

1. Saque el panel delantero.

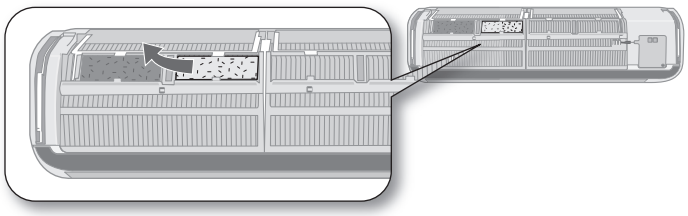
Tome el lado con ranura del panel delantero y tire la parte inferior del panel hacia arriba para sacar el panel delantero.



2. Saque el filtro de aire.

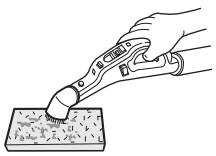
Tome la manilla y elévela. Luego, tire el filtro de aire hacia usted y deslícela hacia abajo.

3. Tire el filtro DNA para sacarlo de la ranura.



Filtro DNA puede colocarse en cualquiera de las 4 ranuras debajo del filtro de aire.

4. Limpie el filtro DNA con una aspiradora o cepillo suave.



5. Instale el filtro DNA en su posición original.

6. Remonte el panel delantero.

Coloque el gancho, en la parte superior del panel, al lugar correcto luego empuje la parte inferior del panel.

Limpie el filtro DNA cada 3 meses. El término de limpieza podría diferir en condiciones de uso y entorno.

La vida útil expectada del filtro DNA es 3 años.

AQV09A_IB_S_28606A.indd 30 2007-11-19 10:54:32

REEMPLAZAR EL FILTRO

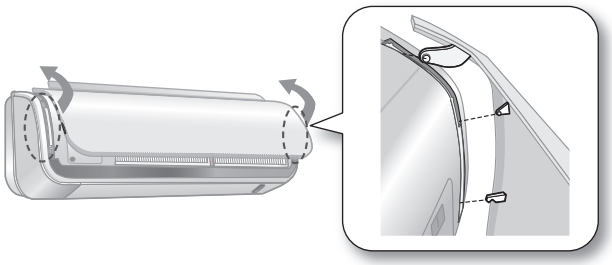
El filtro de reemplazo podría comprarse de la tienda o pedirse del distribuidor donde compró la unidad. Si no puede encontrar uno, llame a un centro de contacto.

Desodorizar filtro

El filtro desodorante absorbe eficientemente humo de cigarrillo, olores de animales y otros olores desagradables. La limpieza del filtro desodorante es simple, sólo saque el filtro usado e instale uno nuevo.

1. Saque el panel delantero.

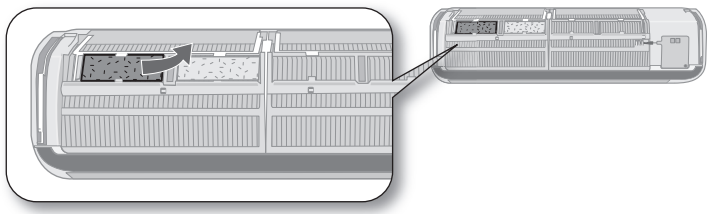
Aguante el lado con ranura del panel delantero bien y tire la parte inferior del panel hacia arriba para sacar el panel delantero.



2. Saque el filtro de aire.

Tome la manilla y elévela. Luego, tire el filtro de aire hacia usted y deslícelo hacia abajo.

3. Deslice el filtro desodorante para sacarlo de la ranura.



El filtro desodorante puede colocarse en cualquiera de las 4 ranuras debajo del filtro de aire.

4. Instale el nuevo filtro desodorante en su posición original.

5. Remonte el panel delantero.

Coloque el gancho, en la parte superior del panel, al lugar correcto luego empuje la parte inferior del panel.

- El timing de reemplazo del filtro desodorante varía dependendiendo de condiciones de uso y entorno.
- Aunque los filtros de desodorización y DNA están instalados en una posición inversa, no podría afectar su sistema de filtro.

MANTENER SU ACONDICIONADOR DE AIRE

Si el acondicionador de aire no se utiliza por un largo período de tiempo, seque el acondicionador de aire para mantenerlo en mejor condición.

1. Seque el acondicionador de aire bien en modo Ventilar por 3 a 4 horas y desconecte el enchufe de energía. Habría daño interno si humedad se produce en sus componentes.

2. Antes de usar el acondicionador de aire de nuevo, seque los componentes internos del acondicionador de aire de nuevo en modo Ventilar por 3 a 4 horas. Esto ayuda a quitar olores que podría haber generado de humedad.

AQV09A_IB_S_28606A.indd 31 2007-11-19 10:54:34

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Refiérase a la lista siguiente si el acondicionador de aire funciona anormalmente. Esto podría ahorrar tiempo y costos innecesarios.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El acondicionador de aire no funciona inmediatamente después de reencendido.	• Por el mecanimso protector, el aparato no comienza a funcionar inmediatamente para prevenir la unidad de sobrecarga. El acondicionador de aire funcionará en 3 minutos.
El acondicionador de aire no funciona.	• Compruebe si el enchufe de energía está bian conectado. Inserte el enchufe de energía en la toma de corriente de pared de manera correcta. • Compruebe si el interruptor de circuito está apagado. • Compruebe si hay una falla de energía. • Compruebe su fusible. Asegúrese de que no esté roto.
La temperatura no cambia.	• Compruebe si ha elegido el modo Ventilar. Presione el botón **Modo** en el control remoto para elegir otro modo.
El aire fresco (templado) no viene del acondicionador de aire.	• Compruebe si la temperatura configurada está más alta (baja) que la temperatura actual. Presione el botón **Temperatura** en el control remoto para cambiar la temperatura configurada. Presione **Temperatura** ▼ o ▲ para bajar o subir la temperatura. • Compruebe si el filtro de aire está bloqueado por polvo. Limpie el filtro de aire cada dos semanas. • Compruebe si el acondicionador de aire se ha encendido. Si está encendido, espere 3 minutos.
La velocidad de ventilador no cambia.	• Compruebe si ha elegido modo Auto o Secar. El acondicionador de aire ajusta automáticamente la velocidad de ventilador a Auto en modo Auto/Secar.
La función de temporizador no está configurada.	• Compruebe si presiona el botón **Configurar/Cancelar** en el control remoto después de haber configurado la hora.
Olores permanecen en el cuarto durante la operación.	• Compruebe si el aparato está funcionando en un área llena de humo o si hay humo viniendo del exterior. Haga el acondicionaro de aire funcionar en modo Ventilar o abra las ventanas para que el aire salga del cuarto.
El acondicionador de aire hace un ruido rebosante.	• Un sonido rebosante podría oirse cuando el refrigerante esté circulando por el compresor. Deje el acondicionador de aire funcionar en un modo seleccionado.
Agua está goteando de las hojas de flujo de aire.	• Compruebe si el acondicionador de aire ha sido refrigerado por un largo período de tiempo con las hojas de flujo de aire apuntadas hacia abajo. Condensación podría generarse debido a la diferencia en temperatura.
El control remoto no funciona.	• Compruebe si sus baterías están agotadas. • Asegúrese de que las baterías estén bien instaladas. • Asegúrese de que ninguna cosa esté bloqueando su sensor del control remoto. • Compruebe si hay aparato de iluminación fuerte cerca del acondicionador de aire. Iluminación fuerte que viene de las bombillas fluorescentes o signos de neón podría interrumpir las ondas eléctricas.

Síntomas	Modo de chequeo de error (exhibido)	Gestión
Se exhibe la señal anormal.	Alguna señal se exhibe en la pantalla LED como E101, E121, E122, E154, E162, E186, E102, Todo parpadear, E221, E237, E251, E416, E458, E461, E462, E464, E465, E467, E468, E469, E477, E472, E554, E556	Este producto tiene problema. Llame al centro de contacto más cercano.

AQV09A_IB_S_28606A.indd 32 2007-11-19 10:54:36

RANGOS DE FUNCIONAMIENTO

La tabla abajo indica rangos de temperatura y humedad del funcionamiento del acondicionador de aire. Refiérase a la tabla por uso eficiente.

MODO	CONDICIONES DE FUNCIONAMIENTO	SI FUERA DE CONDICIONES
REFRIGERAR	Temp interna: 16°C~32°C Humedad interna: bajo 80% Temp externa: -10°C~43°C	- Un aparato de seguridad parará continuamente el sistema en funcionamiento. - Condensación podría ocurrir en la unidad interna con riesgo de tener agua o gotitas en el suelo.
CALENTAR	Temp interna: below 27°C Temp externa: -15°C~24°C	- Un aparato de seguridad parará continuamente el sistema en funcionamiento.
SECAR	Temp interna: 16°C~32°C Humedad interna: bajo 80% Temp externa: -10°C~43°C	- Un aparato de seguridad parará continuamente el sistema en funcionamiento. - Condensación podría ocurrir en la unidad interna con riesgo de tener agua o gotitas en el suelo.
ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA	Tensión nominal de fase sencillalímite máximo y mínimo	220V-240V~50Hz 198V mín.- 264V máx.

Todo daño que ocurre fuera de condiciones especificadas no será cubierto por garantía de producto. Si el sistema funciona continuamente fuera de condiciones,su rendimiento y fiabilidad se reducirán.

AQV09A_IB_S_28606A.indd 33 2007-11-19 10:54:36